TONONE

Veemarktkade 8 – 6117 • 5222 AE Den Bosch • The Netherlands
**W** www.tonone.com **E** info@tonone.com **T** +31(0)85 782 13 33
tonone_official

V112026

TONONE
razor

HANDLEIDING – MANUAL

# RAZOR PENDANT HORIZONTAL

NL

## TONONE RAZOR

**1 BELANGRIJK!**
Lees alle instructies voor u het product in gebruik neemt. Bewaar deze handleiding.

**1.1 Beschrijving van het product**
Dit product is een horizontale hanglamp met gebogen structuurglas en geïntegreerde LED. De lamp is dimbaar. Dit product mag niet met vocht in aanraking komen. De lichtopbrengst is max 950 lumen met een licht temperatuur van 2700 K. Er mogen geen veranderingen aan het product aangebracht worden i.v.m. de kwaliteit en veiligheid.

**1.2 Garantie & Reparatie**
De garantie geldt voor technische defecten. Niet voor (gebruikers)schade of letsel door onjuist gebruik of zelf uitgevoerde wijzigingen/ reparaties aan het product.
Let op! Voer zelf geen reparaties uit wanneer uw lamp kapot is. Neem contact op met de verkoper.

**1.3 Voorzorgsmaatregelen en veiligheidsinstructies**
**Installatie Razor**
LET OP! De installatie van Razor dient plaats te vinden met inachtneming van de geldende wet- en regelgeving en uitgevoerd te worden door een daartoe gediplomeerd en vakbekwaam installateur. De veiligheid moet altijd gewaarborgd zijn zodat de gebruiker veilig gebruik kan maken van de lamp. Let op! Schakel alvorens het installeren van Razor rechtstreeks op het stroomnet alle stroom in uw huis uit met de hoofdschakelaar.

**Veiligheidsinstructies**
- U dient het product niet te openen.
- De lamp is niet geschikt voor gebruik door kinderen.
- Houd de lamp vrij van vocht. Gebruik de lamp niet in vochtige ruimtes.
- Zorg bij installatie en/of assemblage voor een correcte en volledige opvolging van de gegeven instructies om schade of letsel te voorkomen.

**Technische specificaties**

| | |
|---|---|
| Volt (AC) | 220–240 V |
| Max Watt | 13,5 Watt |
| Led kleur | 2700 K |
| Lumen | 950 |
| CRI | 90 |
| IP waarde | 20 |
| Materialen | Roestvrij staal of messing en glas |
| Land van oorsprong | Nederland |

**2 ONDERHOUD**
Zet de lamp uit voordat u de lamp gaat schoonmaken. Gebruik een zachte droge microvezel doek om krassen te voorkomen. Gebruik geen (chemische) schoonmaakmiddelen.

**3 MILIEU**
**3.1 Inleveren en recycling**
Informeer binnen uw regio naar de mogelijkheden om de hanglamp in te leveren bij beëindiging van het gebruik. Gooi elektrische apparaten en onderdelen niet weg, maar bekijk of (onderdelen van) Razor ingeleverd, gerecycled of hergebruikt kunnen worden. Voor meer informatie over het verwerken van elektronische en elektrische apparaten, hergebruik en verzamelpunten, neemt u contact op met uw gemeente, uw plaatselijk milieubedrijf, de winkel waar u het apparaat heeft gekocht of met Tonone.

**3.2 RoHS-naleving**
Dit product voldoet aan richtlijn 2002/95/EC van het Europese Parlement en de Raad van 27 januari 2003 aangaande de beperking van het gebruik van bepaalde milieugevaarlijke stoffen in elektronische apparatuur (RoHS) en de aanpassingen van die richtlijn.

**3.3 WEEE-kennisgeving**
De WEEE-richtlijn (Waste Electrical and Electronic Equipment), die als Europese wet van kracht werd op 13 februari 2003, heeft geresulteerd in een belangrijke verandering in de behandeling van elektrische apparatuur aan het einde van hun gebruikscyclus. Het doel van deze richtlijn is ten eerste het voorkomen van elektrische apparatuur in het afval en bovendien het bevorderen van hergebruik, recycling en andere vormen van herstel van dergelijk afval teneinde de hoeveelheid afval te beperken. Het WEEE-logo op een product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet samen met het huishoudelijk afval mag worden afgevoerd of weggegooid.

ENG

## TONONE RAZOR

**1 IMPORTANT!**
Read all instructions before using the product. Keep this manual for future use.

**1.1 Product description**
This product is a horizontal pendant lamp with curved textured glass and an integrated LED. The lamp is dimmable.
Do not let the product come into contact with moisture. The maximum light output is 950 lumens and the color temperature is 2700 K.
Do not make any changes to the product. Changes may affect the quality and safety of the product.

**1.2 Warranty & Repair**
The warranty covers technical defects. The warranty does not cover (user) damage or injury due to improper use or changes/ repairs made to the product by the purchaser.
Important! Do not carry out any repairs yourself if your lamp is broken. Contact the seller.

**1.3 Precautionary Measures and Safety Instructions**
**Installation of Razor**
Important! Razor must be installed according to the applicable laws and regulations. Installation must be carried out by a qualified professional installer.
Safety must always be guaranteed so that the lamp can be used safely.
Important! Before connecting Razor directly to the main power supply, switch off all electricity in your home using the main switch.

**Safety instructions**
- Do not open the product.
- The lamp is not suitable for use by children.
- Keep the lamp away from moisture. Do not use the lamp in damp spaces.
- When installing and/or assembling, ensure that the installation instructions are followed correctly and completely to prevent damage or injury.

**Technical specifications**

| | |
|---|---|
| Volt (AC) | 220–240 V |
| Max Watt | 13,5 Watt |
| Led color | 2700 K |
| Lumen | 950 |
| CRI | 90 |
| IP value | 20 |
| Materials | Stainless steel or brass and glass |
| Country of origin | The Netherlands |

**2 MAINTENANCE**
Turn off the lamp before cleaning. Use a soft dry microfiber cloth to prevent scratches. Do not use (chemical) cleaning agents.

**3 ENVIRONMENT**
**3.1 Disposal and Recycling**
Informationen zur Entsorgung und zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde, Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen, das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an Tonone.

**3.2 RoHS compliance**
This product complies with Directive 2002/95/EC of the European Parliament and its revisions, and of the Council of 27 January 2003 pertaining to the restriction of the use of certain substances found in electronic equipment which are hazardous to the environment (RoHS).

**3.3 WEEE Notice**
The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) directive, which entered into force as European law on 13 February 2003, has resulted in a significant change in the handling of electrical equipment which has reached the end of its useful life. The purpose of this directive is, firstly, to prevent electrical equipment from being disposed of as waste and secondly, to promote the re-use, recycling and other forms of recovery of such waste in order to reduce its amount. The WEEE logo on a product or its packaging indicates that this product must not be disposed of together with household waste.

DE

## TONONE RAZOR

**1 WICHTIG!**
Bitte lesen Sie alle Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Anleitung auf.

**1.1 Produktbeschreibung**
Dieses Produkt ist eine horizontale Pendelleuchte mit gebogenem Strukturglas und integrierter LED. Die Leuchte ist dimmbar.
Das Produkt darf nicht mit Feuchtigkeit in Kontakt kommen. Die maximale Lichtleistung beträgt 950 Lumen und die Farbtemperatur ist 2700 K.
Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor. Änderungen können die Qualität und Sicherheit des Produkts beeinträchtigen.

**1.2 Garantie & Reparatur**
Die Garantie beschränkt sich auf technische Defekte. Schäden oder Verletzungen aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder selbst vorgenommener Änderungen/Reparaturen sind von der Garantie ausgenommen.
Achtung! Führen Sie keine Reparaturarbeiten an einer defekten Leuchte durch. Wenden Sie sich an den Verkäufer dieses Produkts.

**1.3 Vorsichtsmaßnahmen und Sicherheitshinweise**
**Installation von Razor**
Achtung! Razor muss gemäß den geltenden Gesetzen und Vorschriften installiert werden. Die Installation darf nur von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.
Die Sicherheit muss jederzeit gewährleistet sein, damit die Leuchte sicher verwendet werden kann.
Achtung! Bevor Sie Razor direkt an das Stromnetz anschließen, schalten Sie den Strom im gesamten Haus über den Hauptschalter aus.

**Sicherheitshinweise**
- Sie sollten die Leuchte nicht öffnen oder auseinanderbauen.
- Die Lampe ist nicht für den Gebrauch durch Kinder geeignet.
- Halten Sie die Leuchte frei von Feuchtigkeit. Verwenden Sie die Leuchte nicht in Feuchträumen.
- Achten Sie bei der Installation und/oder Montage auf die korrekte und vollständige Einhaltung der angegebenen Anweisungen, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.

**Technische Daten**

| | |
|---|---|
| Spannung (AC) | 220–240 V |
| Max. Watt | 13,5 W |
| Farbe der Led | 2700 K |
| Lumen | 950 |
| CRI | 90 |
| IP-Wert | 20 |
| Materialien | Edelstahl oder Messing und Glas |
| Herkunftsland | Niederlande |

**2 REINIGUNG UND WARTUNG**
Schalten Sie die Leuchte vor der Reinigung aus. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Mikrofasertuch, um Kratzer zu vermeiden. Verwenden Sie keine (chemischen) Reinigungsmittel.

**3 UMWELT**
**3.1 Entsorgung und Recycling**
Informieren Sie sich über die Möglichkeiten zur Rückgabe und zum Recycling in Ihrer Region, wenn Sie die Pendelleuchte nicht mehr verwenden.
Entsorgen Sie elektrische Geräte oder Teile nicht über den normalen Hausmüll. Prüfen Sie, ob Razor oder Teile davon zurückgegeben, recycelt oder wiederverwendet werden können. Für weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde, Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen, das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an Tonone.

**3.2 RoHS-Konformität**
Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 2002/95/EC des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) sowie der nachfolgenden Änderungen.

**3.3 WEEE-Richtlinie**
Die WEEE-Richtlinie (Waste Electrical and Electronic Equipment), die am 13. Februar 2003 als europäische Richtlinie Gültigkeit erlangte, hat zu einer wichtigen Änderung hinsichtlich der Behandlung von Elektro- und Elektronikgeräten am Ende ihrer Nutzungsdauer geführt. Ziel dieser Richtlinie ist zum einen die Vermeidung von Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten und darüber hinaus die Reduzierung solcher Abfälle durch Wiederverwendung, Recycling und andere Formen der Verwertung. Das WEEE-Logo auf einem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt oder weggeworfen werden darf.

FR

## TONONE RAZOR

**1 IMPORTANT !**
Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez ce manuel d'instructions.

**1.1 Description du produit**
Ce produit est une suspension horizontale avec du verre structuré courbé et une LED intégrée. La lampe est dimmable.
Le produit ne doit pas entrer en contact avec l'humidité. Le flux lumineux maximal est de 950 lumens et la température de couleur est de 2700 K. Ne modifiez pas le produit. Toute modification peut avoir un effet sur la qualité et la sécurité du produit.

**1.2 Garantie et réparation**
La garantie couvre les défauts techniques. Elle ne couvre pas les dommages ou les blessures causés par une mauvaise utilisation, ni les modifications ou réparations effectuées par l'utilisateur.
Attention ! Ne réparez pas la lampe vous même si elle est endommagée. Contactez le vendeur.

**1.3 Précautions et instructions de sécurité**
**Installation de Razor**
Attention ! Razor doit être installée conformément aux lois et réglementations en vigueur. L'installation doit être effectuée par un installateur professionnel qualifié.
La sécurité doit toujours être garantie afin que la lampe puisse être utilisée en toute sécurité.
Attention ! Avant de connecter Razor directement au réseau électrique, coupez toute l'électricité de votre maison avec l'interrupteur principal.

**Instructions de sécurité**
- Ne pas ouvrir le produit.
- La lampe ne convient pas à une utilisation par des enfants.
- Conservez la lampe à l'abri de l'humidité. Ne pas utiliser la lampe dans des espaces humides.
- Lors de l'installation et/ou de l'assemblage, assurez-vous que les instructions d'installation sont suivies correctement et complètement afin d'éviter tout dommage ou blessure.

**Caractéristiques techniques**

| | |
|---|---|
| Volt (CA) | 220–240 V |
| Max Watt | 13,5 W |
| Couleur LED | 2700 K |
| Lumen | 950 |
| CRI | 90 |
| Valeur IP | 20 |
| Matériaux | Acier inoxydable ou laiton et verre |
| Pays d'origine | Pays-Bas |

**2 ENTRETIEN**
Éteignez la lampe avant de la nettoyer.
Utilisez un chiffon doux et sec en microfibre afin d'éviter les rayures. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques ou autres.

**3 ENVIRONNEMENT**
**3.1 Collecte et recyclage**
Informez vous sur les possibilités de collecte et de recyclage dans votre région lorsque vous n'utilisez plus la suspension.
Ne jetez pas les appareils électriques ou leurs composants avec les déchets ménagers. Vérifiez si Razor ou certains de ses composants peuvent être retournés, recyclés ou réutilisés.
Pour plus d'informations sur la collecte et le recyclage des appareils électriques et électroniques, contactez votre commune, votre service local de collecte des déchets, le magasin où vous avez acheté le produit ou Tonone.

**3.2 Conformité RoHS**
Ce produit est conforme à la directive 2002/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 concernant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) et à ses amendements.

**3.3 Déclaration WEEE**
La directive WEEE (Waste Electronic and Electrical Equipment – DEEE déchets d'équipements électriques et électroniques) prononcée au niveau européen le 13 février 2003 a entraîné un changement important dans le traitement des appareils électriques au terme de leur cycle d'utilisation. Cette directive a pour objet principal d'empêcher que des appareils électriques se retrouvent dans les déchets et d'encourager la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de remise en état de ces déchets afin d'en limiter la quantité. Le logo WEEE sur un produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé ou jeté avec les déchets ménagers.

IT

## TONONE RAZOR

**1 IMPORTANTE!**
Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare il manuale.

**1.1 Descrizione del prodotto**
Questo prodotto è una lampada a sospensione orizzontale con vetro strutturato curvo e LED integrato. La lampada è dimmerabile.
Il prodotto non deve entrare in contatto con l'umidità. Il flusso luminoso massimo è di 950 lumen e la temperatura di colore è di 2700 K.
Non apportare modifiche al prodotto. Le modifiche possono compromettere la qualità e la sicurezza del prodotto.

**1.2 Garanzia e riparazione**
La garanzia copre i difetti tecnici, non danni o lesioni dovuti all'utente e causati da un uso improprio o da modifiche/riparazioni apportate al prodotto di propria iniziativa.
Attenzione! Qualora la lampada si rompa, non provvedere autonomamente alle riparazioni. Contattare il venditore.

**1.3 Precauzioni e norme di sicurezza**
**Installazione di Razor**
Attenzione! Razor deve essere installata nel rispetto delle leggi e delle normative vigenti. L'installazione deve essere eseguita da un installatore professionista qualificato.
La sicurezza deve essere sempre garantita, in modo che la lampada possa essere utilizzata in modo sicuro.
Attenzione! Prima di collegare Razor direttamente alla rete elettrica, interrompere l'alimentazione elettrica di tutta la casa tramite l'interruttore generale.

**Norme di sicurezza**
- Non aprire il prodotto.
- La lampada non deve essere utilizzata da bambini.
- Non bagnare la lampada. Non utilizzare la lampada in ambienti umidi.
- Durante l'installazione e/o il montaggio, attenersi scrupolosamente alle istruzioni fornite per evitare danni o lesioni.

**Specifiche tecniche**

| | |
|---|---|
| Volt (CA) | 220–240 V |
| Max watt | 13,5 W |
| Colore LED | 2700 K |
| Lumen | 950 |
| CRI | 90 |
| Grado di protezione IP | 20 |
| Materiali | Acciaio inox o ottone e vetro |
| Paese di origine | Paesi Bassi |

**2 MANUTENZIONE**
Spegnere la lampada prima di pulirla.
Utilizzare un panno morbido e asciutto in microfibra per evitare graffi. Non utilizzare detergenti chimici o altri prodotti per la pulizia.

**3 AMBIENTE**
**3.1 Smaltimento e riciclaggio**
Informarsi sulle possibilità di raccolta e riciclaggio nella propria zona quando la lampada a sospensione non viene più utilizzata.
Non smaltire apparecchi elettrici o componenti insieme ai normali rifiuti domestici. Verificare se Razor o i suoi componenti possono essere restituiti, riciclati o riutilizzati.
Per maggiori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici, contattare il proprio comune, il servizio locale di raccolta dei rifiuti, il negozio dove è stato acquistato il prodotto o Tonone.

**3.2 Conformità alla direttiva RoHS**
Questo prodotto è conforme alla direttiva 2002/95/CE del Parlamento e del Consiglio europeo del 27 gennaio 2003, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose per l'ambiente nelle apparecchiature elettroniche (RoHS) e ai relativi emendamenti.

**3.3 Comunicazione RAEE**
La direttiva RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche), entrata in vigore come legge europea il 13 febbraio 2003, ha portato a un cambiamento significativo nel trattamento delle apparecchiature elettriche al termine del loro ciclo di utilizzo. Lo scopo della direttiva è, in primo luogo, quello di evitare che le apparecchiature elettriche finiscano nei rifiuti e, inoltre, di promuovere il riutilizzo, il riciclaggio e altre forme di recupero di tali rifiuti al fine di ridurne la quantità. Il logo RAEE su un prodotto o un imballaggio indica che tale prodotto non deve essere buttato o smaltito insieme ai rifiuti domestici.

ES

## TONONE RAZOR

**1 ¡IMPORTANTE!**
Lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto. Guarde este manual.

**1.1 Descripción del producto**
Este producto es una lámpara colgante horizontal con vidrio estructurado curvado y LED integrado. La lámpara es regulable. El producto no debe entrar en contacto con la humedad. El flujo luminoso máximo es de 950 lúmenes y la temperatura de color es de 2700 K. No realice cambios en el producto. Las modificaciones pueden afectar a la calidad y la seguridad del producto.

**1.2 Garantía y reparación**
La garantía cubre los defectos técnicos. No cubre daños (del usuario) o lesiones causadas por un uso inadecuado o por modificaciones/reparaciones realizadas por el propio usuario al producto.
¡Atención! No repare la lámpara usted mismo si esta se estropea. Póngase en contacto con el vendedor.

**1.3 Precauciones e instrucciones de seguridad**
**Instalación de Razor**
¡Atención! Razor debe instalarse de acuerdo con las leyes y normas vigentes. La instalación debe ser realizada por un instalador profesional cualificado.
La seguridad debe estar siempre garantizada para que la lámpara pueda utilizarse de forma segura.
¡Atención! Antes de conectar Razor directamente a la red eléctrica, desconecte toda la electricidad de la vivienda mediante el interruptor general.

**Instrucciones de seguridad**
- No debe abrir el producto.
- La lámpara no es apta para ser utilizada por niños.
- Mantenga la lámpara libre de humedad. No utilice la lámpara en habitaciones húmedas
- Durante la instalación o el montaje, asegúrese de seguir correcta y completamente las instrucciones proporcionadas para evitar daños o lesiones.

**Especificaciones técnicas**

| | |
|---|---|
| Voltios (CA) | 220–240 V |
| Vatios máximos | 13,5 W |
| Color led | 2700 K |
| Lúmenes | 950 |
| CRI (Índice de rendimiento de color) | 90 |
| Valor IP | 20 |
| Materiales | Acero inoxidable o latón y vidrio |
| País de origen | Países Bajos |

**2 MANTENIMIENTO**
Apague la lámpara antes de limpiarla.
Utilice un paño de microfibra suave y seco para evitar arañazos. No utilice productos de limpieza químicos ni otros productos de limpieza.

**3 MEDIO AMBIENTE**
**3.1 Desecho y reciclaje**
Infórmese sobre las opciones de recogida y reciclaje disponibles en su zona cuando deje de utilizar la lámpara colgante.
No deseche aparatos eléctricos ni sus componentes con los residuos domésticos normales.
Compruebe si Razor o sus componentes pueden devolverse, reciclarse o reutilizarse. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su ayuntamiento, la empresa local de gestión de residuos, la tienda donde compró el producto o Tonone.

**3.2 Cumplimiento RoHS**
Este producto cumple la Directiva 2002/95/CE del 27 de enero del 2003 del Parlamento Europeo y del Consejo sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas para el medio ambiente en aparatos electrónicos (RoHS) y sus modificaciones.

**3.3 Notificación RAEE**
La Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), que entró en vigor como ley europea el 13 de febrero del 2003, ha supuesto un cambio significativo en el tratamiento de los aparatos eléctricos al final de su vida útil. El objetivo de esta directiva es, en primer lugar, evitar que los aparatos eléctricos se conviertan en residuos y, además, fomentar la reutilización, el reciclado y otras formas de valorización de dichos residuos para reducir su cantidad. El logotipo RAEE en un producto o envase indica que este producto no debe desecharse o eliminarse junto con la basura doméstica.

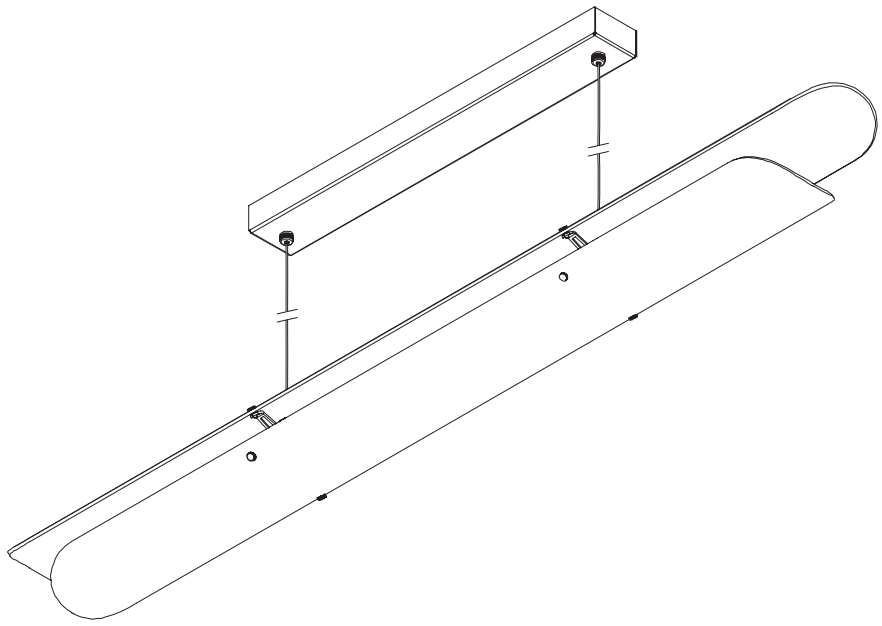
# TONONE

## RAZOR PENDANT HORIZONTAL

Scan the QR code to download the manual in other languages.

NL ENG DE FR IT ES

**Assemblage instructies**
***Assembly instructions***



## RAZOR

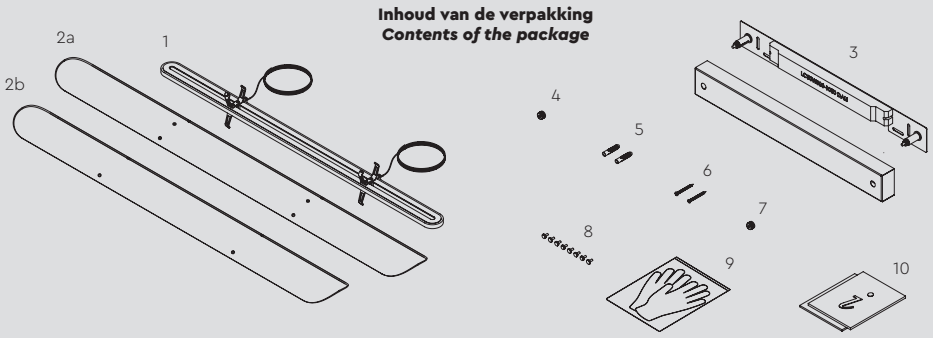
**Belangrijke veiligheidswaarschuwing**
- Zorg ervoor dat een bevoegd persoon de elektrische aansluitingen verzorgt om de veiligheid te waarborgen.
- Schakel de stroom uit voordat u begint met de installatie.

**Assemblage instructies (stap 1)**
1. Controleer of alle onderdelen van de lamp aanwezig zijn.

***Important safety warning***
- *Ensure that a qualified person handles the electrical connections to guarantee safety.*
- *Turn off the power before starting the installation.*

***Assembly instructions (step 1)***
*1. Check that all parts of the lamp are present.*

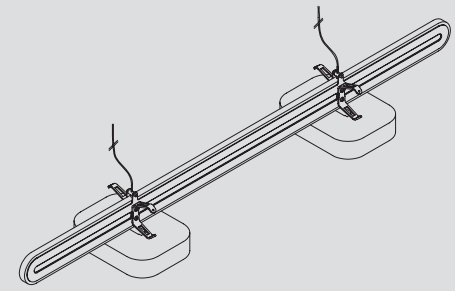
**Inhoud van de verpakking**
***Contents of the package***




## RAZOR

**Assemblage instructies (stap 2)**
1. Plaats de kern van de Razor op de meegeleverde schuimdelen uit de verpakking.
2. Zorg ervoor dat de staaldraden aan de bovenzijde van de lamp zitten.

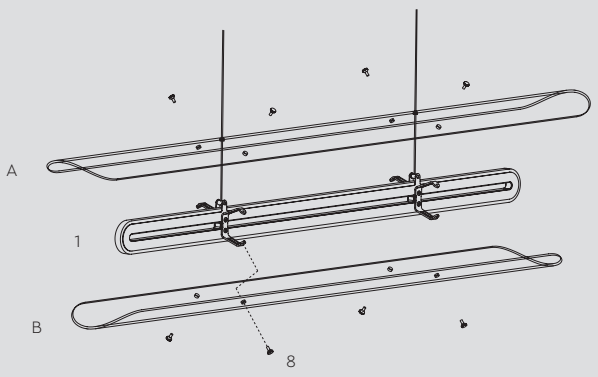
***Assembly instructions (step 2)***
*1. Place the core of the Razor on the supplied foam parts from the packaging.*
*2. Make sure the steel wires are positioned on the top side of the lamp.*



## RAZOR

**Assemblage instructies (stap 3)**
1. Voer de staalkabels door glasplaat A.
2. Bevestig glasplaat A aan de kern (1) met de meegeleverde M3 schroeven (8).
3. Draai de kern met glasplaat A om en bevestig glasplaat B op dezelfde manier.

***Assembly instructions (step 3)***
*1. Feed the steel cables through glass panel A.*
*2. Attach glass panel A to the core (1) with the supplied M3 screws (8).*
*3. Turn the core with glass panel A over and attach glass panel B in the same way.*

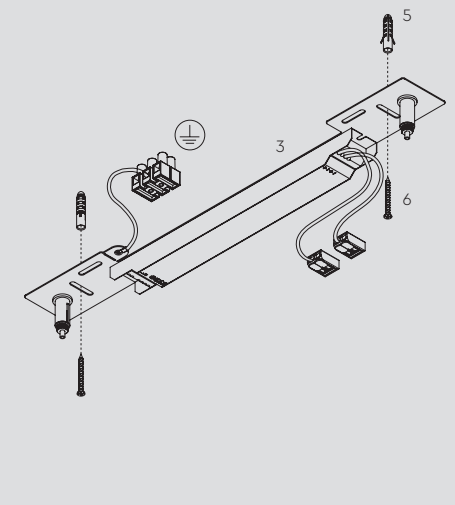



**Caution:**
Do not overtighten the screws. This may cause the glass to crack or break.

## RAZOR

**Assemblage instructies (stap 4)**
1. Boor gaten met een diameter van 6 mm en bevestig de plafondplaat (3) aan het plafond met de meegeleverde schroeven (6) en pluggen (5).

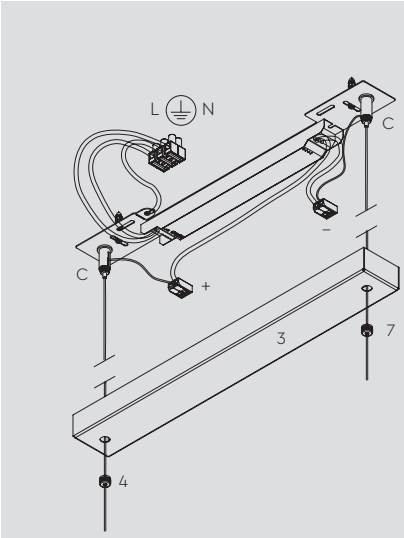
***Assembly instructions (step 4)***
1. Drill 6 mm diameter holes and attach the ceiling plate (3) to the ceiling with the supplied screws (6) and wall plugs (5).




## RAZOR

**Assemblage instructies (stap 5)**
1. Voer de staalkabels door de borgmoertjes (4 & 7) en vervolgens door de plafondbak (3).
2. Voer de staalkabels daarna door de adjusters (C).
3. Druk het busje aan het uiteinde van de adjuster in om de kabel terug te halen.
4. Hang de lamp op de gewenste hoogte en knip de staalkabels af. Laat ongeveer 10 cm extra kabellengte over.
5. Verwijder ongeveer 12 mm van de transparante coating van de staalkabels en sluit de kabels aan op de voeding.
6. Sluit de voeding en de aardedraad van de lamp aan op het stroomnet.

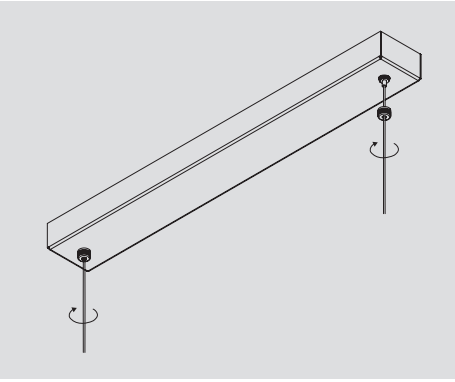
***Assembly instructions (step 5)***
*1. Feed the steel cables through the locking nuts (4 & 7) and then through the ceiling cover (3).*
*2. Feed the steel cables through the adjusters (C).*
*3. Press the sleeve at the end of the adjuster to pull the cable back.*
*4. Hang the lamp at the desired height and cut the steel cables. Leave about 10 cm of extra cable.*
*5. Remove about 12 mm of the transparent coating from the steel cables and connect the cables to the power supply.*
*6. Connect the power supply and the earth wire of the lamp to the mains.*

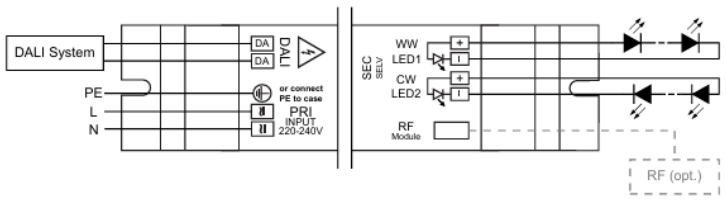



## RAZOR

**Assemblage instructies (stap 6)**
1. Plaats de plafondbak over de plafondplaat.
2. Zet de plafondbak vast door de borgmoertjes op de adjusters te draaien.

***Assembly instructions (step 6)***
1. Place the ceiling box over the ceiling plate.
2. Secure the ceiling box by screwing the cable entry nuts onto the adjusters.





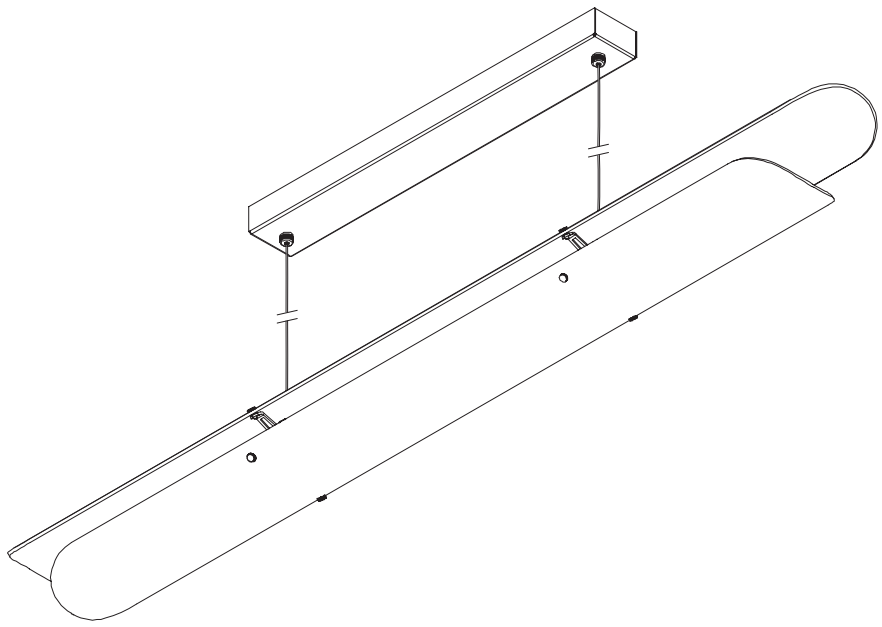
# TONONE

## RAZOR PENDANT HORIZONTAL

Scannen Sie den QR-Code, um die Anleitung in anderen Sprachen herunterzuladen.

NL ENG DE FR IT ES

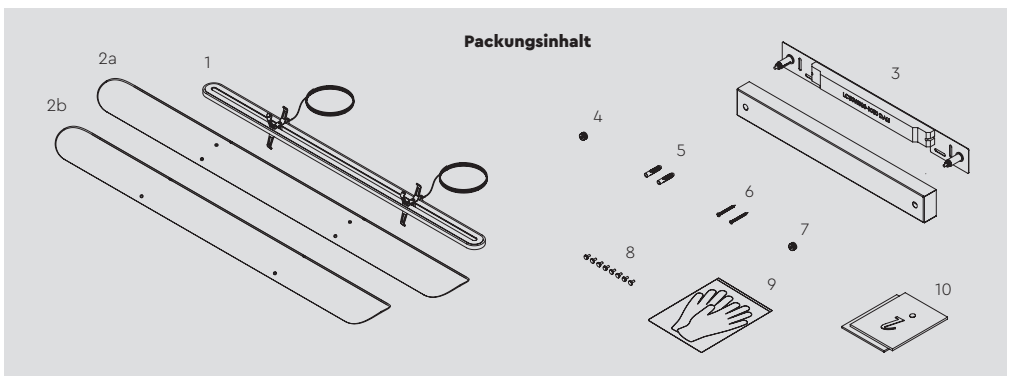
**Montageanleitung**



## RAZOR

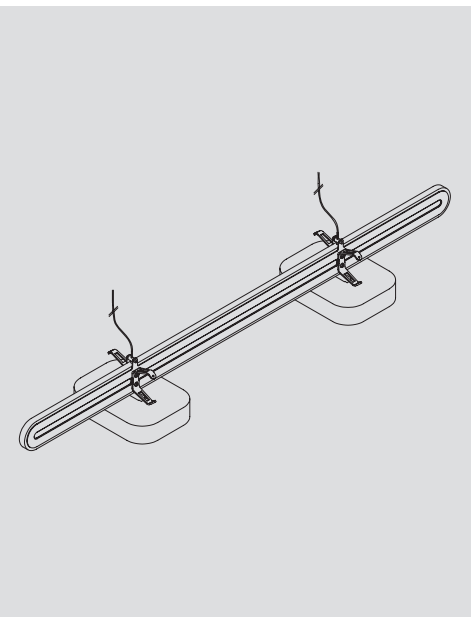
**Wichtiger Sicherheitshinweis**
- Stellen Sie sicher, dass eine qualifizierte Person die elektrischen Anschlüsse vornimmt, um die Sicherheit zu gewährleisten.
- Schalten Sie den Strom aus, bevor Sie mit der Installation beginnen.

**Montageanleitung (Schritt 1)**
1. Überprüfen Sie, ob alle Teile der Lampe vorhanden sind.



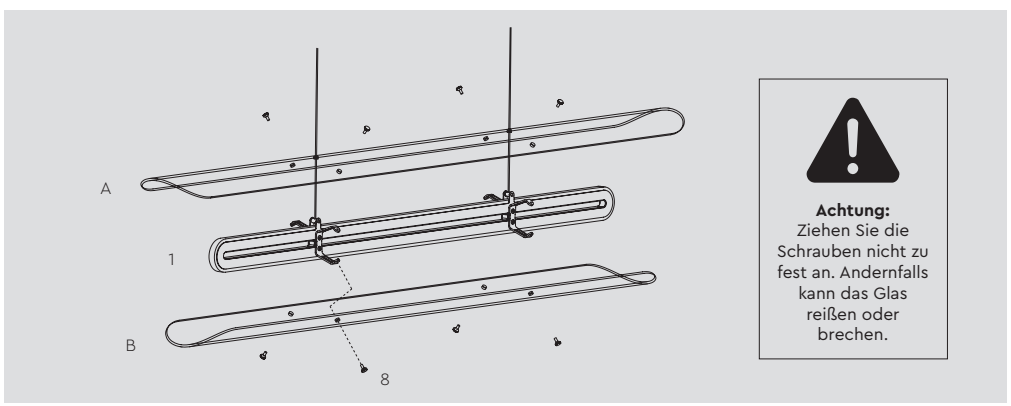

## RAZOR

**Montageanleitung (Schritt 2)**
1. Legen Sie den Leuchtenkörper der Razor auf die mitgelieferten Schaumstoffteile aus der Verpackung.
2. Achten Sie darauf, dass sich die Stahlseile an der Oberseite der Leuchte befinden.



## RAZOR

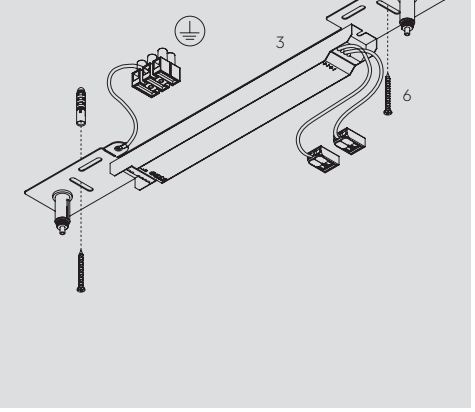
**Montageanleitung (Schritt 3)**
1. Führen Sie die Stahlseile durch die Glasplatte A.
2. Befestigen Sie die Glasplatte A mit den mitgelieferten M3-Schrauben (8) am Leuchtenkörper (1).
3. Drehen Sie den Leuchtenkörper mit der montierten Glasplatte A um und befestigen Sie die Glasplatte B auf die gleiche Weise.




**Achtung:**
Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an. Andernfalls kann das Glas reißen oder brechen.

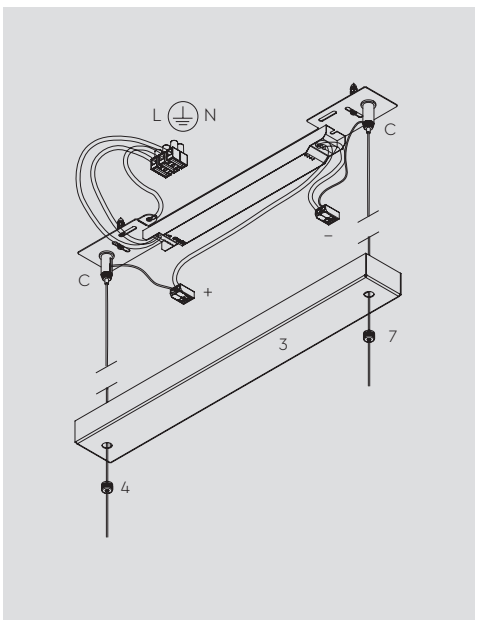
## RAZOR

**Montageanleitung (Schritt 4)**
1. Bohren Sie Löcher mit einem Durchmesser von 6 mm und befestigen Sie die Deckenplatte (3) mit den mitgelieferten Schrauben (6) und Dübeln (5) an der Decke.



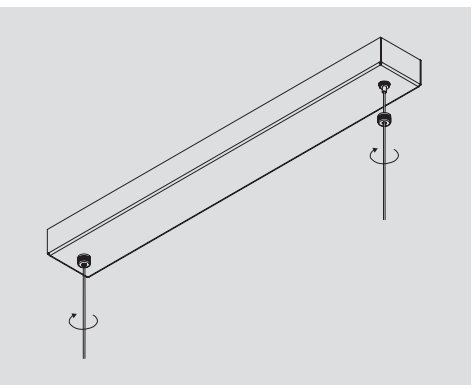

## RAZOR

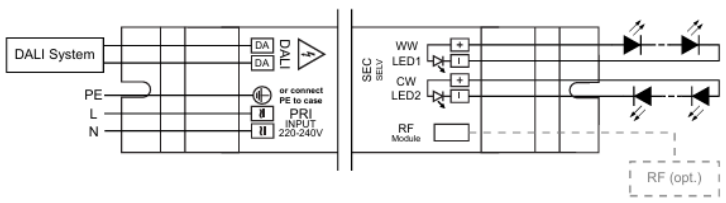
**Montageanleitung (Schritt 5)**
1. Führen Sie die Stahlseile durch die Sicherungsmuttern (4 & 7) und anschließend durch den Deckenbaldachin (3).
2. Führen Sie die Stahlseile anschließend durch die Seilversteller (C).
3. Drücken Sie die Hülse am Ende des Seilverstellers hinein, um das Stahlseil wieder zurückzuziehen.
4. Stellen Sie die Leuchte auf die gewünschte Höhe ein und kürzen Sie die Stahlseile. Lassen Sie dabei etwa 10 cm zusätzliche Seillänge stehen.
5. Entfernen Sie auf einer Länge von etwa 12 mm die transparente Beschichtung der Stahlseile und schließen Sie die Stahlseile an das Netzteil an.
6. Schließen Sie das Netzteil sowie den Schutzleiter der Leuchte an das Stromnetz an.




## RAZOR

**Montageanleitung (Schritt 6)**
1. Schieben Sie den Deckenbaldachin über die Deckenplatte.
2. Befestigen Sie den Deckenbaldachin, indem Sie die Sicherungsmuttern auf die Seilversteller schrauben.





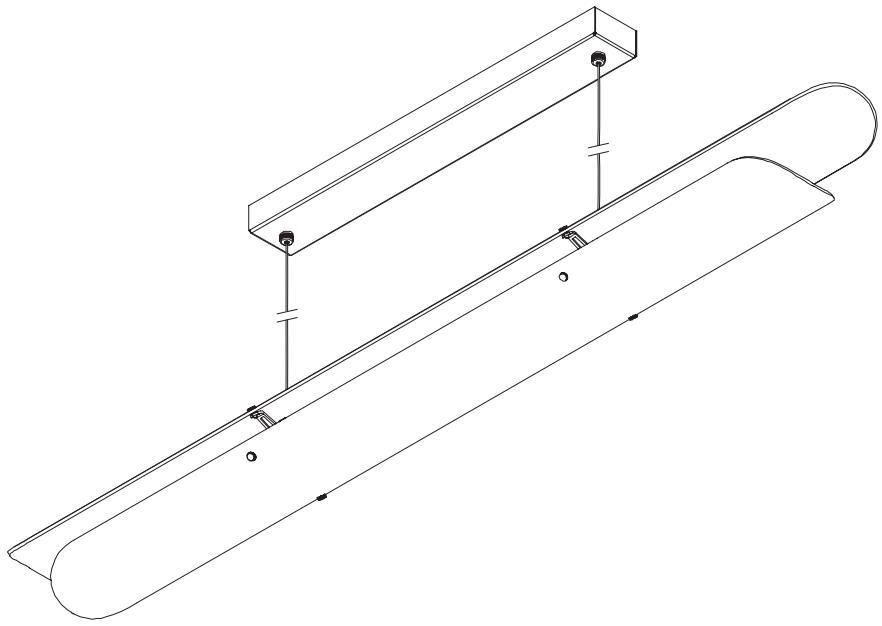
# TONONE

## RAZOR PENDANT HORIZONTAL

Scannez le code QR pour télécharger le manuel dans d'autres langues.

NL ENG DE **FR** IT ES

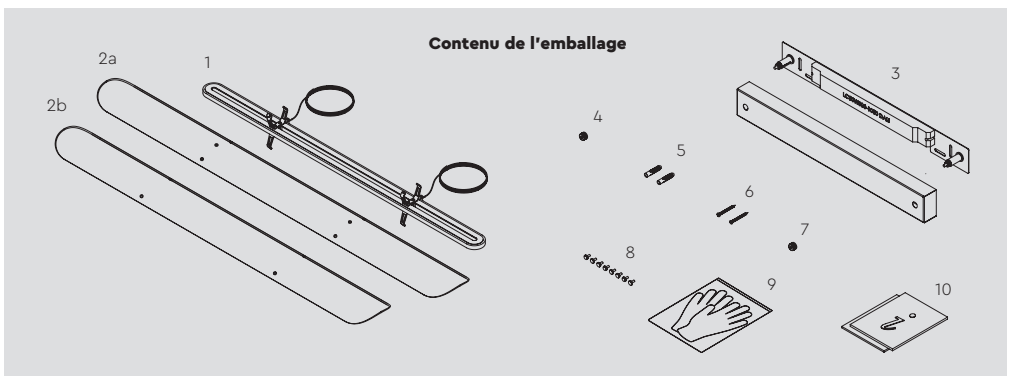
**Instructions d'assemblage**



## RAZOR

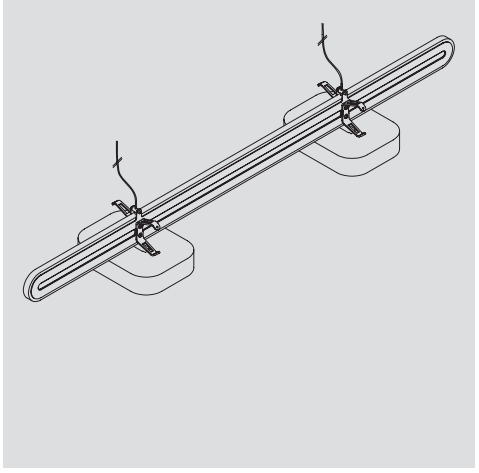
**Consigne de sécurité importante**
- Assurez-vous qu'une personne qualifiée effectue les raccordements électriques afin de garantir la sécurité.
- Coupez le courant avant de commencer l'installation.

**Instructions de montage (étape 1)**
1. Vérifiez que tous les éléments de la lampe sont présents.



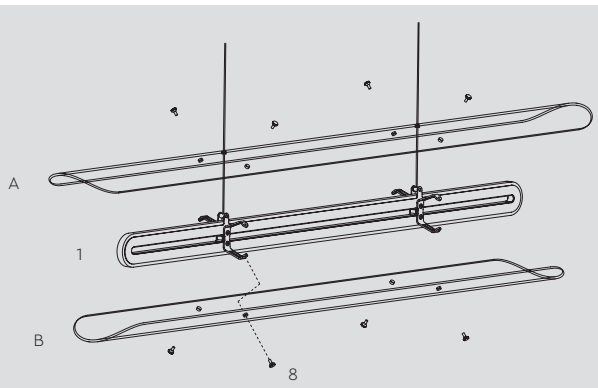

## RAZOR

**Instructions de montage (étape 2)**
1. Placez le corps de la Razor sur les éléments en mousse fournis dans l'emballage.
2. Veillez à ce que les câbles en acier se trouvent sur la partie supérieure du luminaire.



## RAZOR

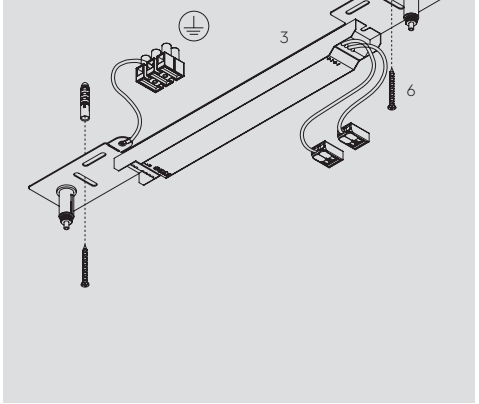
**Instructions de montage (étape 3)**
1. Faites passer les câbles en acier à travers la plaque de verre A.
2. Fixez la plaque de verre A au corps du luminaire (1) à l'aide des vis M3 fournies (8).
3. Retournez le corps du luminaire avec la plaque de verre A, puis fixez la plaque de verre B de la même manière.




**Attention :**
Ne serrez pas excessivement les vis. Cela pourrait fissurer ou briser le verre.

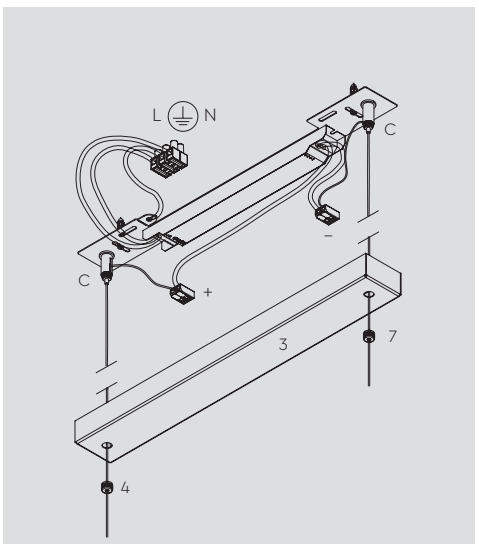
## RAZOR

**Instructions de montage (étape 4)**
1. Percez des trous de 6 mm de diamètre, puis fixez la plaque de plafond (3) au plafond à l'aide des vis (6) et des chevilles (5) fournies.




## RAZOR

**Instructions de montage (étape 5)**
1. Faites passer les câbles en acier à travers les écrous de blocage (4 et 7), puis à travers le cache-plafond (3).
2. Faites ensuite passer les câbles en acier à travers les dispositifs de réglage (C)
3. Appuyez sur la bague située à l'extrémité du dispositif de réglage pour faire coulisser le câble dans le sens inverse.
4. Réglez le luminaire à la hauteur souhaitée, puis coupez les câbles en acier en laissant environ 10 cm de longueur supplémentaire.
5. Retirez environ 12 mm du revêtement transparent des câbles en acier, puis raccordez les câbles à l'alimentation.
6. Raccordez l'alimentation et le fil de terre du luminaire au réseau électrique.



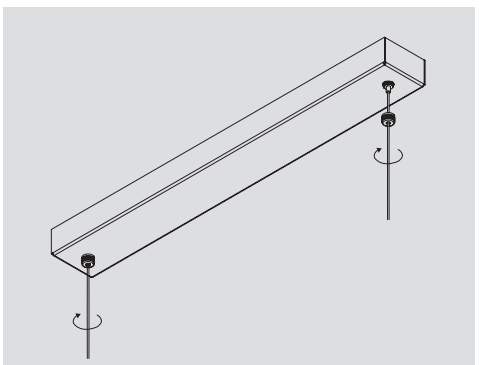

## RAZOR

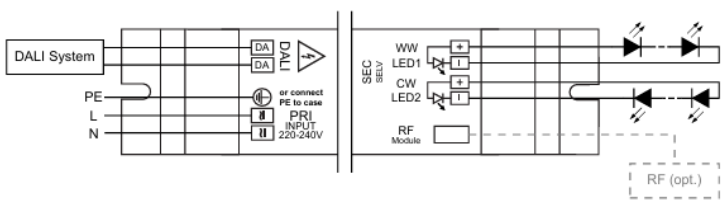
**Instructions de montage (étape 6)**
1. Placez le cache-plafond sur la plaque de plafond.
2. Fixez le cache-plafond en vissant les écrous de blocage sur les dispositifs de réglage.

**Nettoyage du luminaire**
Nettoyez la Razor avec un chiffon doux et non pelucheux. Pour les parties en verre, utilisez un chiffon légèrement humide, puis séchez-les immédiatement.

N'utilisez pas de chiffon abrasif, de produit de nettoyage agressif ni de produit de polissage pour métaux. Évitez autant que possible de toucher les éléments en laiton à mains nues et retirez immédiatement les traces de doigts à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Éteignez toujours le luminaire avant de le nettoyer.





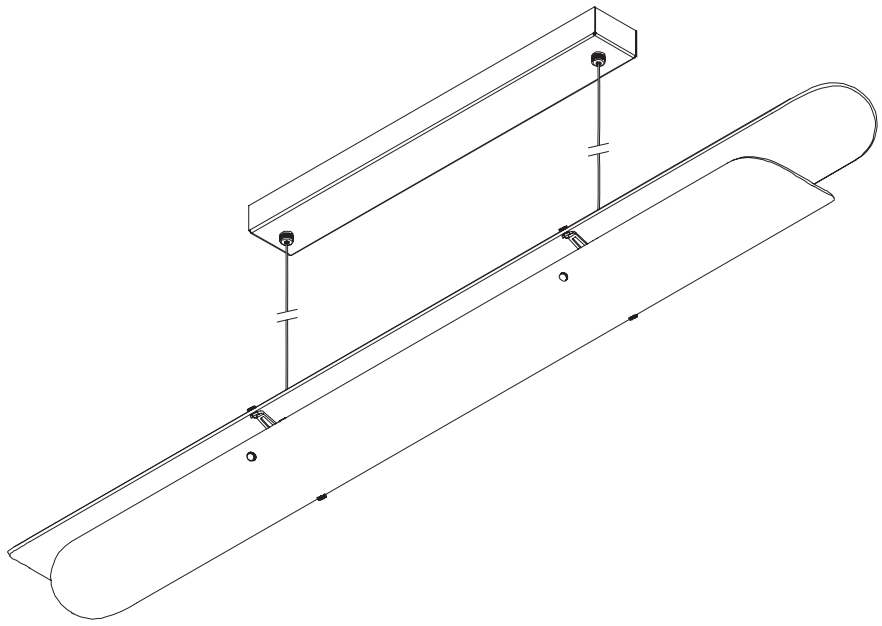
# TONONE

## RAZOR PENDANT HORIZONTAL

Scansionare il codice QR per scaricare il manuale in altre lingue.

NL ENG DE FR **IT** ES

**Istruzioni di montaggio**

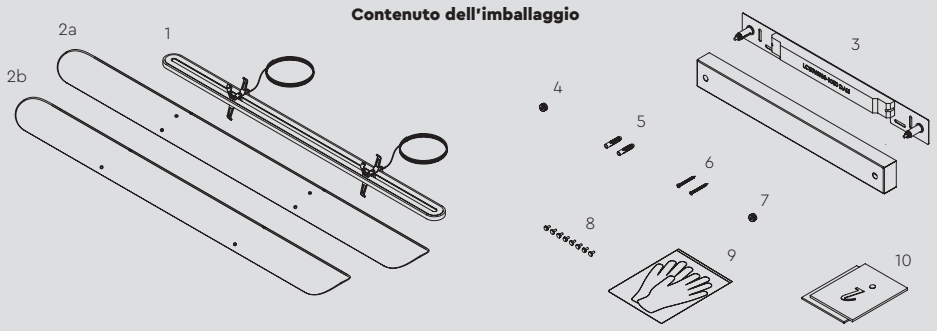


## RAZOR

**Importanti avvertenze di sicurezza**
- Accertarsi che una persona competente provveda a mettere in sicurezza i collegamenti elettrici.
- Prima di procedere all'installazione, scollegare l'alimentazione.

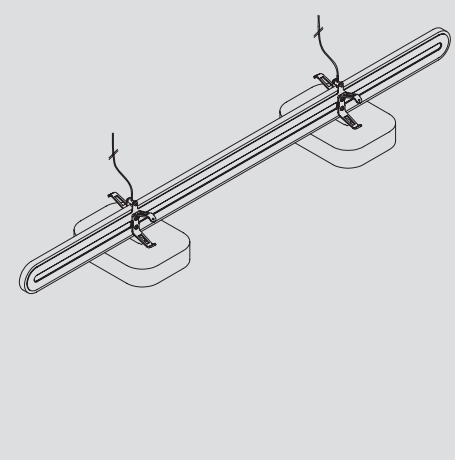
**Istruzioni di montaggio (passaggio 1)**
1. Verifi care che tutti i componenti della lampada siano presenti.

**Contenuto dell'imballaggio**



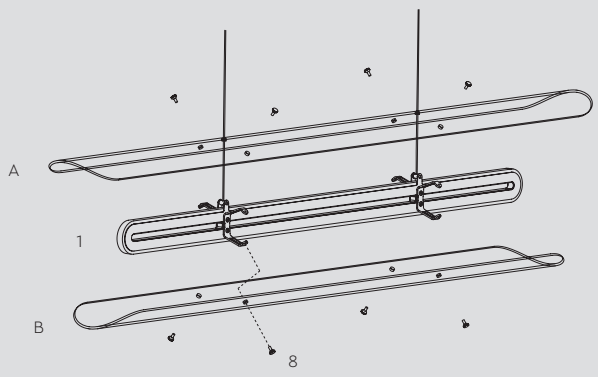

## RAZOR

**Istruzioni di montaggio (passaggio 2)**
1. Posizionare il corpo di Razor sugli elementi in espanso forniti nell'imballaggio.
2. Assicurarsi che i cavi in acciaio si trovino sulla parte superiore della lampada.



## RAZOR

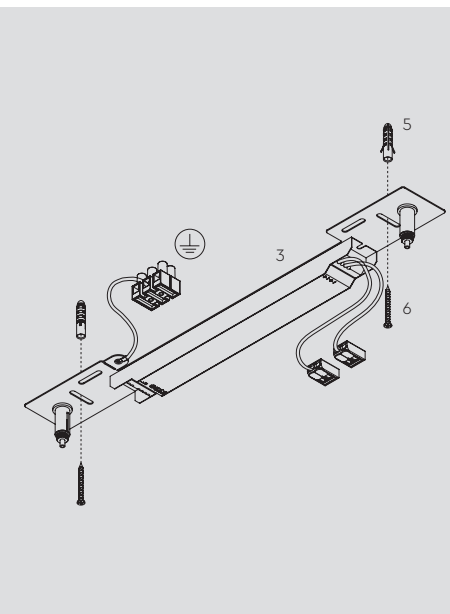
**Istruzioni di montaggio (passaggio 3)**
1. Far passare i cavi in acciaio attraverso la lastra di vetro A.
2. Fissare la lastra di vetro A al corpo della lampada (1) utilizzando le viti M3 in dotazione (8).
3. Capovolgere il corpo della lampada con la lastra di vetro A montata, quindi fissare la lastra di vetro B nello stesso modo.




**Attenzione:**
Non serrare eccessivamente le viti. Il vetro potrebbe incrinarsi o rompersi.

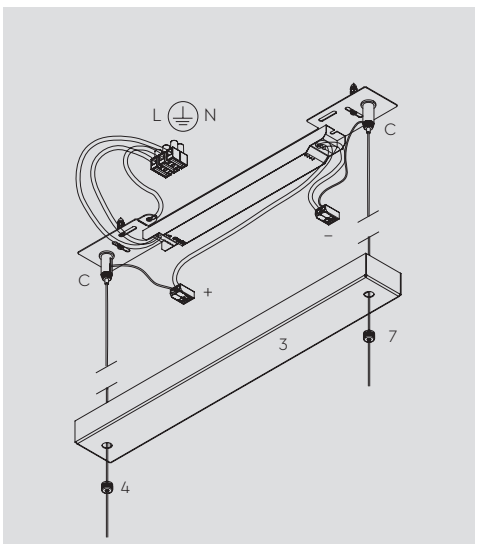
## RAZOR

**Istruzioni di montaggio (passaggio 4)**
1. Praticare fori con un diametro di 6 mm e fissare la piastra a soffitto (3) utilizzando le viti (6) e i tasselli (5) in dotazione.



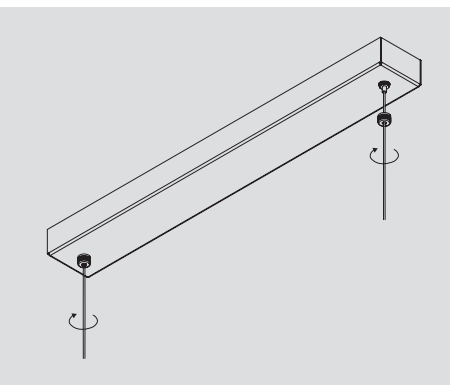

## RAZOR

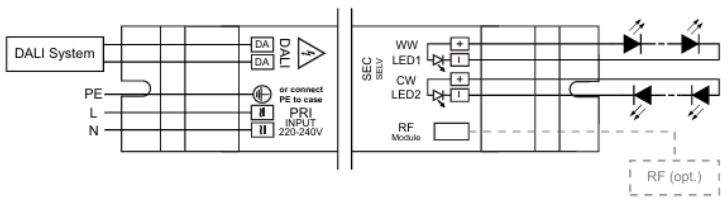
**Istruzioni di montaggio (passaggio 5)**
1. Far passare i cavi in acciaio attraverso i dadi di bloccaggio (4 e 7) e successivamente attraverso il rosone a soffitto (3).
2. Far passare quindi i cavi in acciaio attraverso i dispositivi di regolazione (C).
3. Premere la boccola all'estremità del dispositivo di regolazione per far scorrere il cavo nella direzione opposta.
4. Regolare la lampada all'altezza desiderata e tagliare i cavi in acciaio, lasciando circa 10 cm di lunghezza in più.
5. Rimuovere circa 12 mm del rivestimento trasparente dei cavi in acciaio e collegare i cavi all'alimentatore.
6. Collegare l'alimentatore e il cavo di terra della lampada alla rete elettrica.




## RAZOR

**Istruzioni di montaggio (passaggio 6)**
1. Posizionare il rosone sulla piastra a soffitto.
2. Fissare il rosone avvitando i dadi di bloccaggio sui dispositivi di regolazione.





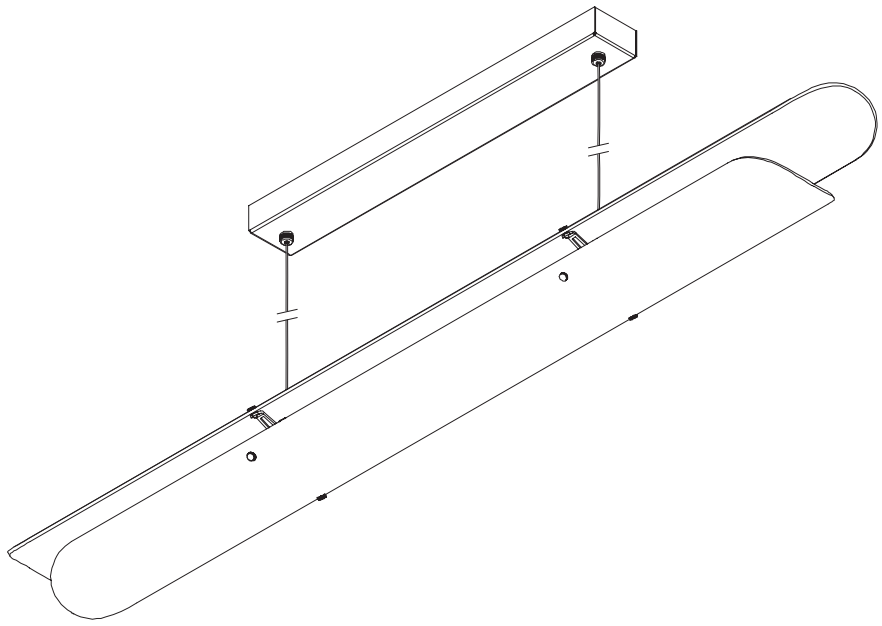
# TONONE

## RAZOR PENDANT HORIZONTAL

Escanee el código QR para descargar el manual en otros idiomas.

NL ENG DE FR IT ES

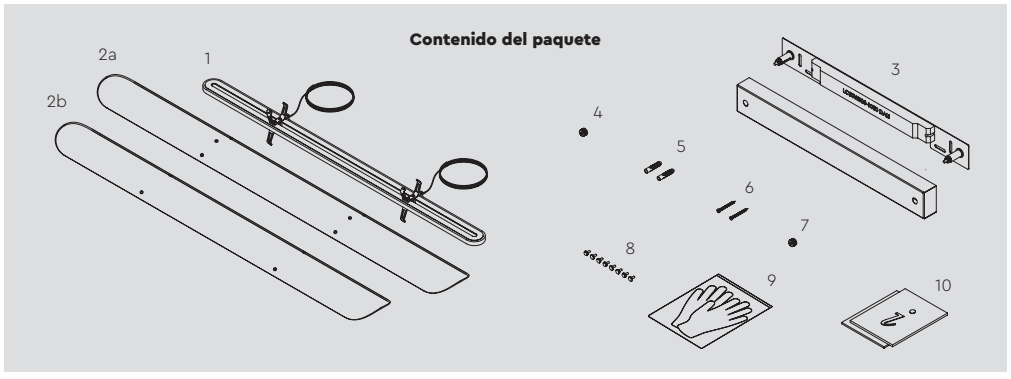
**Instrucciones de montaje**



## RAZOR

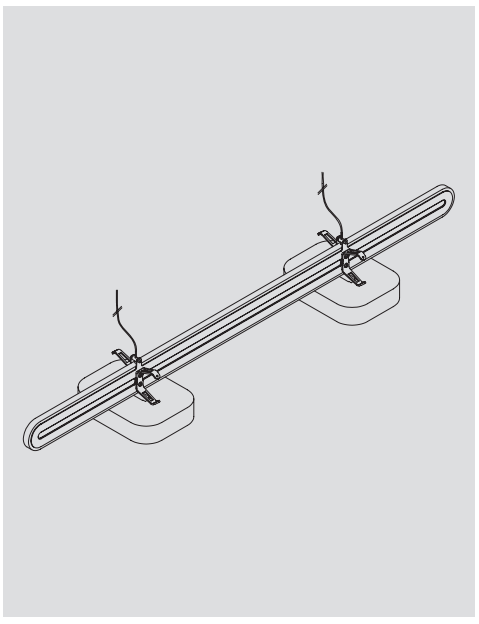
**Advertencia de seguridad importante**
- Asegúrese de que una persona capacitada se encargue de las conexiones eléctricas para garantizar la seguridad.
- Desconecte el suministro eléctrico antes de iniciar la instalación.

**Instrucciones de montaje (paso 1)**
1. Compruebe que no falte ninguna pieza de la lámpara.



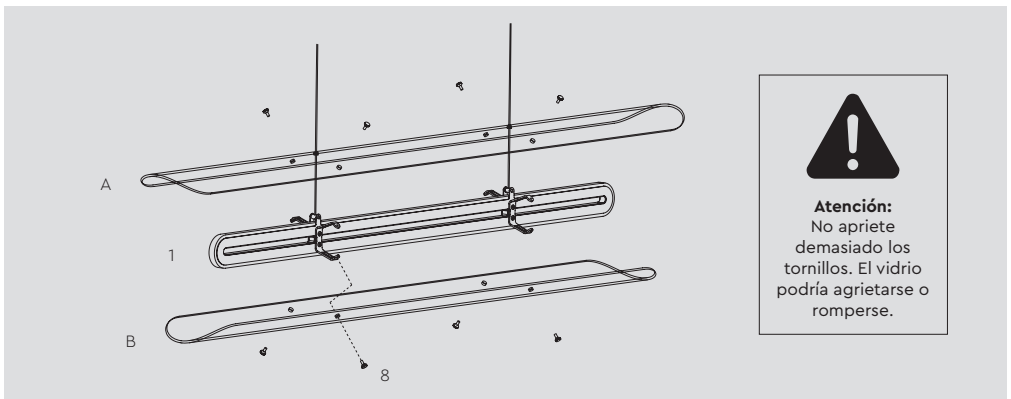

## RAZOR

**Instrucciones de montaje (paso 2)**
1. Coloque el cuerpo de la Razor sobre los elementos de espuma incluidos en el embalaje.
2. Asegúrese de que los cables de acero queden situados en la parte superior de la lámpara.



## RAZOR

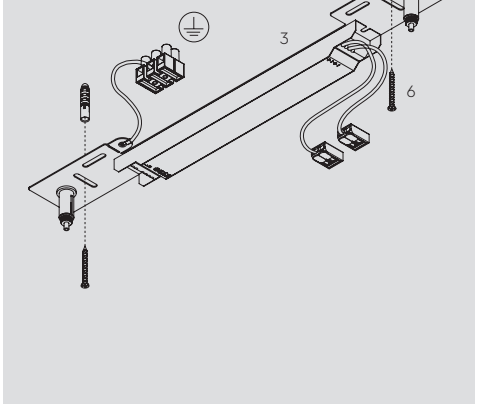
**Instrucciones de montaje (paso 3)**
1. Pase los cables de acero a través de la placa de vidrio A.
2. Fije la placa de vidrio A al cuerpo de la lámpara (1) con los tornillos M3 suministrados (8).
3. Dé la vuelta al cuerpo de la lámpara con la placa de vidrio A ya montada y, a continuación, fije la placa de vidrio B de la misma manera.




**Atención:**
No apriete demasiado los tornillos. El vidrio podría agrietarse o romperse.

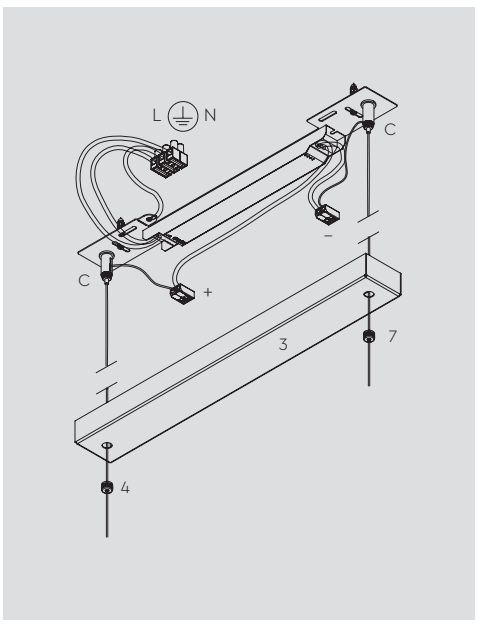
## RAZOR

**Instrucciones de montaje (paso 4)**
1. Taladre orificios de 6 mm de diámetro y fije la placa de techo (3) con los tornillos (6) y los tacos (5) suministrados.




## RAZOR

**Instrucciones de montaje (paso 5)**
1. Pase los cables de acero a través de las tuercas de bloqueo (4 y 7) y, a continuación, por el florón de techo (3).
2. Pase después los cables de acero por los dispositivos de ajuste (C).
3. Presione el casquillo situado en el extremo del dispositivo de ajuste para deslizar el cable en la dirección opuesta.
4. Ajuste la lámpara a la altura deseada y corte los cables de acero, dejando unos 10 cm de longitud adicional.
5. Retire aproximadamente 12 mm del revestimiento transparente de los cables de acero y conéctelos a la fuente de alimentación.
6. Conecte la fuente de alimentación y el cable de tierra de la lámpara a la red eléctrica.




## RAZOR

**Instrucciones de montaje (paso 6)**
1. Coloque el florón sobre la placa de techo.
2. Fije el florón enroscando las tuercas de bloqueo en los dispositivos de ajuste.

